



FARSKÝ LIST 32/2026

9. AUGUST 2026

TÝŽDENNÍK FARNOSTI

MUČENÍCKEJ SMRTI SV. JÁNA KRSTITEĽA V SABINOVE

19. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ

<i>Prvé čítanie:</i>	Postav sa na vrchu pred Pána	(1Kr 19, 9.11-13)
<i>Žalm:</i>	Ukáž nám, Pane, svoje milosrdenstvo a daj nám svoju spásu	(Ž 85)
<i>Druhé čítanie:</i>	Radšej by som bol ja zahrnutý namiesto svojich bratov	(Rim 9, 1-5)
<i>Evanjelium:</i>	Rozkáž, aby som prišiel k tebe po vode	(Mt 14, 22-33)

TÚŽBA PO ISTOTE

Ľudstvo sa vo svojich dejinách často nachádzalo v určitých búrlivých situáciách, z ktorých nevedelo nájsť východisko. Spolu s ním sa do problémov dostávala aj Cirkev,



ktorá sa snažila pomôcť a problémy riešiť. Píše o tom dokument II. vatikánskeho koncilu Radosť a nádej: Radosti a nádeje, žalosti a úzkosti ľudí dnešných čias, najmä chudobných a všetkých, ktorí trpia, sú zároveň radosťami a nádejami, žalosťami a úzkosťami Kristových učeníkov a niet nič naozaj ľudské, čo by nenašlo ozvenu v ich srdciach. Situácia sa, bohužiaľ, nezmenila ani dnes, lebo ľudia sa nedokázali poučiť z dejín. Za posledných 2000 rokov sa z času na čas vynorila osobnosť, o ktorej skôr či neskôr sa dozvie celý svet. Tou najvýznamnejšou

osobnosťou pre nás, veriacich, je Ježiš Kristus, ktorý u niektorých vzbudil nové nádeje, u iných strach alebo naivný úsmev. Dokonca apoštoli zvolali na neho v nočnom preľaknutí Mátoha! teda niečo, čo nepatrí do tohto sveta, čo je neskutočné a odstrašujúce. Ani netušili, koľkí po nich budú toto zvolanie opakovať, samozrejme, s inou náplňou. On totiž neprichádza tíšiť vietor problémov okolo nás, ale zjednať určitý pokoj, ticho, bezvetrie a jasnú oblohu v nás. Je však zaujímavé, že človek sa búrky na jednej strane nechce vzdať, akoby si želal príval vášní, stupňovanie nezriadených sklonov, napätia a vnútorného rozporu. Dokonca sa nájdu aj takí, ktorí tvrdia, že človek len v takomto stave dokáže vytvárať hodnoty, je aktívny, pozitívny, tvorivý, a teda len v búrke dokáže vybiť svoje energie. Na druhej strane sa však búrky chce vzdať, lebo je vnútorne náchylný k dobru, túži po pokoji, harmónii a vyrovnanosti, čím cíti, že je

bytosťne zameraný na Boha. Preto, keď počuje slová: Vzchopte sa! To som ja, nebojte sa! začína sa meniť v názoroch a postojoch. Získava odvahu takmer k nemožnostiam a neprekonateľným ťažkostiam. Nemôže nás pomýliť, že človek chce mať v živote dôkazy o Ježišovej vierohodnosti. Aj Peter ich chcel mať. Preto volá: Pane, ak si to ty, rozkáž, aby som prišiel k tebe po vode. Možno máme chuť pohoršene povedať: Ale to je predsa pokúšaním Boha! To však nie je pravda, lebo Petrova žiadosť je iba túžbou po istote, lebo tu ide o veľa, o celý spôsob života. Veď aj dnešný človek je ochotný urobiť to, čo od neho žiada Boh, ale chce mať istotu. Pravdou je, že nás prvé nadšenie a elán občas opustí, najmä ak sami vnímame, že je až neuveriteľné a nemožné kráčať po Božích cestách. Vtedy prichádza pokúšenie vo forme strachu, verejnej mienky, pokojnejšieho života ľudí, ktorí žijú a konajú inak... S pokúšením ruka v ruke kráčajú pochybnosti, ktoré si kladieme. Škoda, že práve v tých chvíľach sa neodvážili s Petrom zvolať: Pane, zachráň ma! Vtedy by sa situácia bola inak vyriešila, mnohé hodnoty by zostali zachránené, lebo Pánova ruka by celkom iste bola vystretá k záchrane aj keď s malou výčitkou: Maloverný, prečo si pochyboval? Ježiš teda jasne hovorí, že aj napriek všetkým ťažkostiam a pádom príde k záchrane. (J. Adamus - trojica.sk – krátené)

NANEBOVZATIE PANNY MÁRIE – PRAVDA VIERY

Prikázaný Sviatok Nanebovzatia Panny Márie je zo všetkých mariánskych sviatkov najstarší. Tradícia ho spomína už pred efezským snemom, ktorý bol v roku 431. Slávil sa aj v najstarších východných cirkvách – v arménskej i etiópskej. Postupom času sa šíril na celú Cirkev. Na Prvom vatikánskom sneme v roku 1870 dvestoštyri biskupov žiadalo pápeža Pia IX., aby vyhlásil dogmu (článok viery), že Panna Mária bola po smrti s telom i dušou vzatá do neba. Vtedy sa to nestalo. Až v milostivom roku 1950, 1. novembra, vyhlásil pápež Pius XII. Nanebovzatie Panny Márie ako tajomstvo, v ktoré máme veriť. Biskupi uvádzali tri vieroučné dôvody na základe učenia apoštolov (Rim 5,8; 1 Kor 15,24; Hebr 2,14), podľa ktorého triumf Krista nad diablom predpovedaný v raji spočíva v trojitom víťazstve – nad hriechom, žiadostivosťou a smrťou. Panna Mária má účasť na tomto triumfe po dľa Božej predpovede v raji: „Nepriateľstvo ustanovujem medzi tebou a ženou, medzi tvojím potomstvom a jej potomstvom, ono ti rozšliape hlavu a ty mu zraníš pätu.“ (Gn 3,15)



Kristus zostal neporušený na tele, vstal zmŕtvych, a tak právom môžeme hovoriť, že aj Panna Mária bola vzkriesená a oslávená aj so svojím telom. O mieste a čase smrti Panny Márie nemáme zaznamenané nič určité. Najstaršia literatúra, ktorá hovorí o Nanebovzatí, je grécke dielo *De obitu S. Dominae (O smrti sv. Panny)*. Tradične sa o mieste smrti Panny Márie zvykne hovoriť, že to bolo mesto Efez, kde pôsobil aj sv. Ján,

apoštol, ktorému Kristus na kríži zveril svoju matku. Sv. Ján Damascénsky hovorí o tradícii jeruzalemskej cirkvi: „Sv. Juvenal, jeruzalemský biskup na chalcedónskom koncile (451) oznámil cisárovi Marciánovi a Pulcherii, ktorí si priali vlastniť telo Božej



matky, že Mária zomrela v prítomnosti apoštolov; ale keď neskôr na žiadosť sv. Tomáša otvorili jej hrob, zistili, že je prázdny. Na základe toho apoštoli dospeli k presvedčeniu, že jej telo bolo vzaté do neba.“ Iná tradícia zase spomína, že zomrela vo veku sedemdesiatdva rokov bez bolesti. Niektorí pochybovali, že zomrela, keďže nemala dedičný hriech, no na druhej strane ona sama podliehala následkom dedičného hriechu – cítila bolesť. A keďže aj Kristus zomrel, hoci aj on bol bez hriechu, niet dôvodu pochybovať o Máriinej smrti. Nanebovzatie Panny Márie má pre nás veriacich veľký význam. Upevňuje nás v nádeji, že aj naše telá budú raz vzkriesené. Nebeská Matka nám vyprosuje mnoho milostí, aby sme tak ako ona boli

vzkriesení na večnú slávu, aby sme prijali pozvanie jej Syna Ježiša Krista, ktorý každému z nás pripravil v nebi miesto.

FARSKÉ OZNAMY

NANEBOVZATIE PANNY MÁRIE slávime v sobotu 15. augusta, je prikázaným sviatkom, viaže nás povinnosť účasti na sv. omši. Všimnite si prosím termíny sv. omší v našich kostoloch. Sv. omše zo slávnosti sú aj v piatok večer aj sobotu večer.

POŽEHNANIE BYLÍN A KVETOV sa zvyčajne koná na slávnosť Nanebovzatia Panny Márie (15. augusta). Obradom požehnania Cirkev vyzdvihuje skutočnosť, že Boh je prameňom každej liečivej sily a na príhovor Panny Márie a svätých je možné získať uzdravenie, ak je to Božia vôľa. Obrad požehnania vami prinesených kvetov a bylín bude v malom kostole pri slávnostných večerách v sobotu o 17.00, vo filiálnych chrámoch v sobotu pri sv. omšiach.

ODPUSTOVÁ SLÁVNOSŤ V MALOM KOSTOLE Program začína v sobotu o 17.00 slávnostným večerami, po nich je požehnanie bylín a kvetov. V nedeľu 16.8. o 10.30 v malom kostole slávnostná odpustová sv. omša ku cti Nanebovzatej Panny Márie. Slávnostným celebrantom a kazateľom bude vdp. Tadeáš Jacko, farský vikár v Prešove - Solivar. Srdečne Vás pozývame na túto našu odpustovú slávnosť.

ZBIERKA NA FARSKÉ A KOSTOLNÉ POTREBY Na budúcu nedeľu, 16.8. je v našich kostoloch pravidelná zbierka na farské a kostolné potreby. Svoje milodary môžete odovzdať do označených schránok v kostoloch. Vopred – srdečné Pán Boh zaplať!

OHLÁŠKY Sviatosť manželstva chcú prijať:

Daniel Žihala z Drienice a **Viktória Nižníková** z Pečovskej Novej Vsi

Filip Burgr zo Sabinova a **Natália Kuchárová** zo Sabinova – Orkucian

Dávid Kolarčík zo Sabinova a **Zuzana Timčíková** zo Sabinova.

LITURGICKÝ PREHĽAD
19. TÝŽDEŇ V CEZROČNOM OBDOBÍ – 10. 8. – 16. 8. 2026

pondelok 10. 8.	SV. VAVRINEC, DIAKON A MUČENÍK SVIATOK	Sabinov	6.30	+Krištof
			18.00	ZBP Marián a Helena (30r. sobáša)
		Jakubovany	19.00	ZBP Jaroslav a Martina (20r. sobáša)
utorok 11. 8.	Sv. Klára, panna Spomienka	Sabinov	6.30	ZBP rodiny
			18.00	+Jozef +Mária
streda 12. 8.	<i>Féria</i>	Sabinov	6.30	ZBP Marek, Peter, Juraj s rodinami
			18.00	ZBP rodiny
štvrtok 13. 8.	<i>Féria</i>	Sabinov	6.30	+Božena +Ján +Mária +Dominik
			18.00	ZBP Margita
piatok 14. 8.	Sv. Maximilián Kolbe, kňaz a mučeník Spomienka <i>Večerná sv. omša je z nasledujúcej slávnosti</i>	Sabinov	6.30	ZBP Peter (60r.)
			18.00	ZBP Ladislav a Lenka (5r. sobáša)
sobota 15. 8.	NANEBOVZATIE PREBLAHOŠLAVENEJ PANNY MÁRIE SLÁVNOSŤ	Sabinov	7.30	za farnosť
			9.00	na úmysel
			18.00	+Helena +Imrich +Terézia +Jozef
		Jakubovany	9.30	ZBP Natália, Kristián, Dávid
		Orkucany	8.00	ZBP Margita s rod.
nedeľa 16. 8.	20. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ	Sabinov	7.30	ZBP Mária (75r.)
			9.00	na úmysel
			10.30	za farnosť
			18.00	+Ján +Paulína +Alexander +Agnesa
	ODPUSTOVÁ SLÁVNOSŤ NANEBOVZATIA PANNY MÁRIE	Jakubovany	9.00	+Mária (1. výročie)
		Orkucany	9.00	ZBP Anna s rod.